

## Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

24 novembre 2021

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 32.

### Déclarations de ministres

- 180-19(2) La ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait le point sur l'examen du processus d'approvisionnement.
- 181-19(2) Le ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest fait une déclaration sur la Stratégie de renouvellement de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.

### Déclarations de députés

- 796-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration concernant le recouvrement des coûts liés à la COVID-19 dans les petites collectivités.
- 797-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant les services juridiques dans les petites collectivités.
- 798-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant les services dans les petites collectivités.
- 799-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant le logement dans les petites collectivités.
- 800-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant l'augmentation du pouvoir décisionnel conféré aux petites collectivités.

- 801-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant l'emploi dans les petites collectivités.
- 802-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les besoins fondamentaux en matière de logement.
- 803-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant l'inondation à Jean Marie River et l'intervention face à cette inondation.
- 804-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant les infrastructures dans les petites collectivités.
- 805-19(2) Le député de Nahendeh prononce un éloge funèbre pour William Konisientia.

#### Dépôt de documents

- 473-19(2) Rapport du Comité d'examen du processus d'approvisionnement sur l'examen des politiques d'approvisionnement du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest du 30 juin 2021. Document déposé par la ministre des Finances.
- 474-19(2) 67<sup>e</sup> rapport annuel de la Société des alcools et du cannabis des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la ministre des Finances.
- 475-19(2) 67<sup>e</sup> rapport annuel (2020-2021) de la Commission des licences d'alcool des TNO. Document déposé par la ministre des Finances.
- 476-19(2) Liste des virements de fonds de plus de 250 000 \$, du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2021. Document déposé par la ministre des Finances.
- 477-19(2) Rapport annuel sur le régime de pension des Northern Employee Benefits Services pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2020. Document déposé par la ministre des Finances.
- 478-19(2) Stratégie de renouvellement de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest — But, personnes, programmes et partenariats, novembre 2021. Document déposé par le ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.
- 479-19(2) Rapport annuel 2020-2021 de la directrice des services à l'enfance et à la famille. Document déposé par la ministre de la Santé et des Services sociaux.

- 480-19(2) *Au service de l'équité* – Rapport annuel 2020-2021 du Bureau du protecteur du citoyen des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.
- 481-19(2) Rapport annuel 2020-2021 du Commissariat à l'information et à la protection de la vie privée des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.
- 482-19(2) Rapport annuel 2020-2021 du Commissariat aux langues des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.
- 483-19(2) Rapport annuel 2020-2021 de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.

#### Avis de motion

- 43-19(2) Renvoi des rapports de comité 17-19(2), 18-19(2) et 19-19(2) au Comité plénier

Avis donné par le député de Nunakput.

#### Motions

- 39-19(2) Nomination au Comité permanent de responsabilisation et de supervision, au Comité permanent du développement économique et de l'environnement, et au Comité permanent des affaires sociales

Le député de Frame Lake propose :

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui de la députée d'Inuvik Twin Lakes, que la députée suivante soit nommée au Comité permanent de responsabilisation et de supervision :

M<sup>me</sup> Jane Weyallon Armstrong, députée de Monfwi;

QUE la députée suivante soit nommée au Comité permanent du développement économique et de l'environnement :

M<sup>me</sup> Jane Weyallon Armstrong, députée de Monfwi;

ET QUE la députée suivante soit nommée au Comité permanent des affaires sociales :

M<sup>me</sup> Jane Weyallon Armstrong, députée de Monfwi.

La motion est ADOPTÉE.

40-19(2)      Nomination du directeur général des élections

Le député de Yellowknife Nord propose :

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député de Hay River Nord, que cette Assemblée législative, en vertu de l'article 5 de la *Loi sur les élections et les référendums*, recommande au commissaire la nomination de M. Stephen Dunbar, de Yellowknife, à titre de directeur général des élections des Territoires du Nord-Ouest, pour un mandat de quatre ans débutant le 25 novembre 2021.

La motion est ADOPTÉE.

#### Première lecture de projets de loi

Projet de loi 36 : *Loi modifiant la Loi sur la Cour territoriale*

Projet de loi présenté par le ministre de la Justice.

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 36, *Loi modifiant la Loi sur la Cour territoriale*. La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 37 : *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*

Projet de loi présenté par le ministre de la Justice.

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 37, *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 38 : *Loi corrective de 2021*

Projet de loi présenté par le ministre de la Justice.

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 38, *Loi corrective de 2021*. La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 39 : *Loi modifiant la Loi sur l'éducation postsecondaire*

Projet de loi présenté par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 39, *Loi modifiant la Loi sur l'éducation postsecondaire*. La motion est ADOPTÉE.

### Étude en Comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La présidente, députée d'Inuvik Twin Lakes, signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23-19(2), *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, du projet de loi 24-19(2), *Loi modifiant la Loi sur les fonds renouvelables*, du projet de loi 29-19(2), *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*, du projet de loi 30-19(2), *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, du projet de loi 31-19(2), *Loi modifiant la Loi sur la pharmacie*, du projet de loi 32-19(2), *Loi modifiant la Loi sur le régime de pension des Northern Employee Benefits Services*, et du projet de loi 33, *Loi sur la Journée nationale des peuples autochtones*, ainsi que du document déposé 437-19(2), Budget de dépenses en immobilisations pour 2022-2023, du document déposé 438-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2021-2022 (dépenses d'infrastructure), du document déposé 439-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2021-2022 (dépenses de fonctionnement), et du document déposé 466-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 4 pour 2020-2021 (dépenses de fonctionnement et autorisation de la limite d'emprunt), et donne une mise à jour sur les progrès effectués.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Yellowknife Nord, présente une motion d'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 17 h 37.



Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative